Docking Entertainment System DC100

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Gebruikershandleiding
Manuale dell'utente
Användarhandbok
Brugervejledning

PHILIPS

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

DC200

Printed in China PDCC-LL/ZC-0802

Nederlands

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!
Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op: www.philips.com/welcome.

MEEGELEVERDE ACCESSOIRES

- 1 gecertificeerde AC/DC-adapter van 9 V
  (Merknaam: PHILIPS, Modelnr.: AS140-090-Dw
  Invoer: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,7 A, Uitvoer: 9,0 V ⎓ 1,56 A)
- 4 stationsadapters (voor verschillende iPod-typen)
- 1 AUX-IN-kabel

KNOPPEN (Zie 1)

① **SOURCE**
– hiermee selecteert u de modus TUNER/iPod/USB/NATURE/AUX

② **POWER**
– hiermee schakelt u het systeem of de stand-bymodus in
– hiermee schakelt u het actieve alarm gedurende 24 uur uit
– hiermee schakelt u de sluimerfunctie uit

③ **SLEEP**
– hiermee schakelt u de sluimerfunctie in/uit

④ **iPod MENU**
– hiermee opent u het iPod-menu

⑤ **PROG / SET TIME**
– hiermee stelt u de klok/tijd in of bevestigt u deze

⑥ **▲/▼/◀/▶**
voor iPod . . . . . hiermee kunt u navigeren in het iPod-menu
ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶
– hiermee selecteert u een voorkeurstation
– hiermee selecteert u albums in de USB-modus
– hiermee selecteert u de tijdzone in de klokmodus
VOLUME ▲/▼
– hiermee past u het volume aan

OK
voor iPod . . . . . hiermee bevestigt u een menuselectie.

⑦ **Stationsaansluiting**
– hiermee sluit u de iPod-speler aan

⑧ **USB-aansluiting**
– hiermee sluit u een extern USB-apparaat voor massaopslag aan

⑨ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
– hiermee schakelt u het alarm uit voor een periode van 9 minuten
– hiermee wijzigt u de helderheid van de displayverlichting

⑩ **TUNING ⏮◀ / ▶⏭**
– hiermee past u de klok-/alarmtijd aan
– hiermee stemt u af op een radiostation
– hiermee selecteert u de vorige/volgende tracks in de iPod/USB-modus
– hiermee zoekt u snel vooruit/achteruit in de iPod/USB-modus

MODE
– hiermee selecteert u verschillende afspeelmodi: bijvoorbeeld REPEAT (Herhalen) of SHUFFLE (Willekeurige volgorde).

▶II
– hiermee start/onderbreekt u de weergave in de iPod/USB-modus

■
– hiermee stop u de weergave in de iPod/USB-modus

⑪ **1 ALM / 2 ALM**
– hiermee schakelt u de tijdinstelling voor alarm 1/alarm 2 in of bevestigt u deze
– hiermee geeft u de tijd van alarm 1/alarm 2 weer
– hiermee schakelt u de tijd van alarm 1/alarm 2 uit

⑫ **DISPLAY**
– geeft de klok-/alarmtijden en de status van het apparaat weer

⑬ **AUX IN-aansluiting (3,5 mm)**
– hiermee kunt u een externe audiobron aansluiten

⑭ **Stroomaansluiting**
– aansluiting voor de AC/DC-adapter van 9 V

⑮ **Draadantenne**
– verbetert de FM-ontvangst

4 Houd **⏮◀ / ▶⏭** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knoppen om de minuten in te stellen of aan te passen.
5 Druk op **PROG/SET TIME** om te bevestigen.
6 Druk in de klokmodus op **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** om uw tijdzone in te stellen.
7 Als u wilt in- of uitzoomen op het display, drukt u in de klokmodus op **MODE**.

TUNER

1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de radio (alleen FM) in te schakelen.
→ Op het scherm wordt de radiofrequentie van de laatst geselecteerde golfband weergegeven. Uw voorkeurstation wordt ook weergegeven als u naar een voorkeurstation luistert. (zie 2)
2 Pas het volume aan met **VOLUME ▲/▼**.
3 Als u workstations wilt selecteren, drukt u een of meerdere keren op **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶**.

AFSTEMMEN OP RADIOSTATIONS

1 Houd **⏮◀ / ▶⏭** ingedrukt totdat de frequentie op het display verandert.
→ Nadat het systeem heeft afgestemd op een station met voldoende ontvangst, wordt hiervan de frequentie weergegeven.
2 Als u wilt afstemmen op een zwak station, drukt u kort en herhaaldelijk op **⏮◀ / ▶⏭** totdat de ontvangst optimaal is.

De ontvangst verbeteren (FM):
Om een zo goed mogelijke ontvangst te krijgen, dient u de draadantenne volledig uit te rollen.

VOORKEURSTATIONS OPSLAAN EN GEBRUIKEN

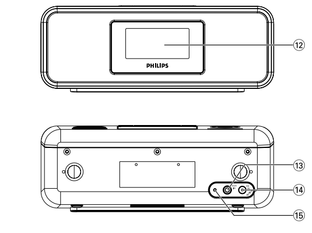
U kunt maximaal 20 FM-radiostations opslaan in het geheugen.
1 Stem af op het gewenste radiostation (zie AFSTEMMEN OP RADIOSTATIONS).
2 Druk op **PROG** om het programmeren te activeren en druk vervolgens op **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** om een gewenst voorkeurstation te selecteren.
3 Druk nogmaals op **PROG** om te bevestigen.
4 Druk op **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** om naar een voorkeurstation te luisteren.

Autostore: automatisch programmeren
1 Houd **PROG** langer dan twee seconden ingedrukt.
→ Beschikbare radiostations worden automatisch opgeslagen.

MUZIEK LUISTEREN VIA EEN IPOD MET DE DC200

1 Verwijder het bovenste paneel van het station.
2 Klik de compatibele iPod-speler in de stationsaansluiting.
3 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de iPod-modus in te schakelen.
• Zorg dat u uw Apple iPod hebt ingeschakeld voordat u de iPod-bron selecteert.
→ Op het display van de DC200 wordt "iPod" weergegeven als de iPod is aangesloten.
4 De aangesloten iPod-speler begint automatisch met afspelen.

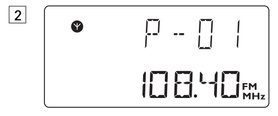
Opmerkingen:
– *Met de knoppen* **▶II**, **⏮◀**, **▶⏭** *en* **VOLUME** *(op de DC200 kunt u de volgende afspeelfuncties bedienen: afspelen/onderbreken, volgende/vorige track selecteren snel vooruit/achteruit zoeken en volume.*
– *De knoppen* **▶II**, **⏮◀**, **▶⏭** *en* **VOLUME** *(op de DC200 werken alleen voor het afspelen van audio-inhoud die is opgeslagen op de op het basisstation aangesloten speler.*
– *Als u door het iPod-menu wilt navigeren, kunt u de knoppen* **◀▶▲▼** *en* **OK** *op het apparaat gebruiken.*
– *Als u in de iPod-modus op* ***iPod MENU*** *drukt, voert u met de knoppen* **◀▶▲▼** *en* **OK** *eerst de navigatiefunctie uit en vervolgens de originele functie.*
– *Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw iPod-speler voor de bediening en functies van de iPod.*
– *Met dit apparaat kunt u geen video's vanaf uw iPod bekijken.*



LET OP

Hoogspanning Niet openen. U loopt anders het risico een elektrische schok te krijgen. Dit apparaat bevat alleen onderhoudsvrije onderdelen. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan om blootstelling aan straling te voorkomen.
Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Unie.

– Als u wilt afspelen via een USB-apparaat en er wordt op het beeldscherm "OL" weergegeven, dan betekent dit dat het USB-apparaat de DC200 elektrisch overbelast. U dient een ander USB-apparaat te gebruiken



SLEEPTIMER

Dit apparaat is voorzien van een ingebouwde sleeptimer, waarmee de radio na een vooraf ingestelde periode automatisch kan worden uitgeschakeld.

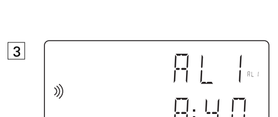
SLEEPTIMER instellen en uitschakelen

1 Stel de timer in door herhaaldelijk op **SLEEP** te drukken tot de gewenste timeroptie wordt weergegeven.
→ De volgende selecties zijn mogelijk (tijd in minuten):
12→32→52→42→25→15→OFF (Uit)*→12*
2 Aan het eind van de ingestelde periode wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld.
3 Druk om de sleeptimer te annuleren op:
– **POWER**
– **SLEEP** (eenmaal of herhaaldelijk totdat **OFF** (Uit) op het display wordt weergegeven).

Handige tips: *in de stand-bymodus kunt u op* ***SLEEP*** *drukken om het apparaat in te schakelen en de SLEEP-functie in te stellen*

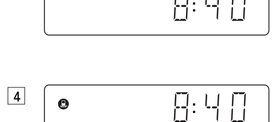
EEN EXTERN APPARAAT AANSLUITEN

U kunt het geluid van het aangesloten externe apparaat beluisteren met de luidsprekers van de DC200.
1 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de AUX-modus te selecteren.
2 Sluit met de meegeleverde **AUX-IN**-kabel de **AUX IN**-aansluiting van de DC200 aan op een **AUDIO OUT**- of hoofdtelefoonaansluiting op het externe apparaat (zoals een CD-speler of videorecorder).



ONDERHOUD

- Installeer het apparaat in de buurt van een stopcontact en op een plaats waar u gemakkelijk bij de stekker kunt.
- Apparaat mag niet worden blootgesteld aan spatwater.
- Stel het toestel niet bloot aan vocht, regen, zand of warmte die veroorzaakt wordt door verwarmings-apparatuur of direct zonlicht.



Stroomvoorziening

Netvoedingsadapter
1 Sluit de netvoedingsadapter aan op de aansluiting **DC 9V** van het apparaat en op een stopcontact.

Handige tips: *gebruik alleen de meegeleverde adapter om schade aan het apparaat te voorkomen!*

Informatie over de voeding bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

BACK-UP-VOEDING

Dankzij de back-up-voeding worden de dag-, wek- en tijdinstellingen gedurende 10 minuten opgeslagen wanneer de voeding onderbroken wordt bijvoorbeeld bij stroomuitval. De hele klokfunctie en de displayverlichting worden uitgeschakeld.
• Als na 10 minuten de stroom terugkeert en u zet in het display:
de tijd knipperen– dan moet u de klok opnieuw instellen.

ALGEMENE AANWIJZINGEN

Het systeem inschakelen
• Druk op **POWER**.
→ Het systeem schakelt over naar de laatst geselecteerde bron..

Overschakelen naar de stand-bymodus van het systeem
• Druk in een willekeurige bronmodus op **POWER**.

Helderheid van de verlichting
Druk een of meerdere keren op **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
• U kunt de helderheid van het display aanpassen:
Bright (Helder) *→* ***Low (Laag)*** *→* ***Off (Uit)*** *→* ***Bright (Helder).***

DE KLOK INSTELLEN

1 Houd in de stand-bymodus **PROG/SET TIME** ingedrukt totdat de cijfers van de klok gaan knipperen.
2 Houd **⏮◀ / ▶⏭** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knoppen om het uur in te stellen of aan te passen.
3 Druk op **PROG/SET TIME** om te bevestigen.
→ De cijfers voor de minuten knipperen.

HET ALARM GEBRUIKEN

ALGEMEEN
U kunt twee verschillende alarmtijden instellen. Dit kan handig zijn als u bijvoorbeeld doordeweeks op een andere tijd wilt worden gewekt dan in het weekend. U kunt ook verschillende wekmodi instellen:
• Tunermodus.
• iPod/USB-modus.
• Modus met natuurlijke geluiden
• Zoemermodus. De zoemer voor vorzichtig wakker worden, verhoogt de frequentie van de pieptonen binnen een aantal seconden.

DE ALARMTIJD EN -MODUS INSTELLEN (zie 3)

1 Houd in een willekeurige modus **1 ALM** of **2 ALM** gedurende twee seconden ingedrukt.
→ Het pictogram **AL1** / **AL2** en de uurcijfers gaan knipperen.
2 Houd **⏮◀ / ▶⏭** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knoppen om het uur in te stellen of aan te passen.
3 Druk op **1 ALM** of **2 ALM** om te bevestigen.
→ Het pictogram **AL1** / **AL2** en de minutencijfers gaan knipperen.
4 Houd **⏮◀ / ▶⏭** ingedrukt of druk herhaaldelijk op deze knoppen om de minuten in te stellen of aan te passen.
5 Druk op **1 ALM** of **2 ALM** om te bevestigen.
→ Het pictogram voor de huidige alarmmodus knippert.
6 Druk herhaaldelijk op **⏮◀ ▶⏭** / **SOURCE** om de gewenste alarmmodus te selecteren.
• In de modus met natuurlijke geluiden drukt u op **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** om de gewenste track met natuurlijke geluiden te selecteren.
→ De geselecteerde geluidsbron of zoemer wordt automatisch ingeschakeld op de ingestelde wektijd.

Handige tips
– *Als u de TUNER-alarmmodus hebt geselecteerd, zorg er dan voor dat de radio is afgestemd op een station voor u het apparaat uitschakelt.*
– *Als u de iPod/USB-alarmmodus hebt geselecteerd, zorg er dan voor dat u de compatibele iPod-speler of het USB-apparaat hebt aangesloten, anders wordt automatisch de zoemermodus geselecteerd.*
– *Als u de instelling voor de alarmtijd wilt controleren voor* ***AL1*** *of* ***AL2****, drukt u op* ***1 ALM*** *of* ***2 ALM****.*

De USB aansluiting gebruiken

• Als u een USB-apparaat voor massaopslag gebruikt, profiteert u van alle functies de de DC200 biedt.

Compatibele USB harde schijven
Het DC200 ondersteunt:
– USB Flashgeheugen (USB 2.0 of USB1.1)
– USB flashspelers (USB 2.0 of USB 1.1)
– Een USB toestel dat een besturingsprogramma vereist wordt niet ondersteund (Windows XP).

Aanwijzing:
Bij sommige USB flashspelers (of geheugentoestellen) wordt de opgeslagen inhoud opgenomen via een beveiligingstechnologie voor auteursrechten. Dergelijke beveiligde inhoud zal niet afspeelbaar zijn op andere toestellen (zoals de DC200).

Ondersteunde formats:
– USB of geheugenbestandsformaat FAT12, FAT16, FAT32 (sectorgrootte: 512 - 65.536 bytes)
– MP3 bitratio (gegevenratio): 32-320 Kbps en variabele bitratio.
– WMA-versie 9 of eerder
– Overzichten met een diepte tot maximaal 8 niveaus.
– Aantal albums/mappen: maximum 99
– Aantal nummers/titels: maximum 999
– ID3 tag v2.0 of hoger
– Bestandsnaam in Ulcode UTF8 (maximum lengte: 128 bytes)

Het ondersteunde is niet met dit systeem verengbaar:
• Lege albums: een lege album dat geen albums dat geen MP3/WMA-bestanden bevat en niet op de display verschijnt.
• Niet ondersteunde bestandsformats worden overgeslagen. Dit betekent dat bijv. Word-documenten of MP3-bestanden met de extentie .dff worden geregeerd en niet kunnen worden weergegeven.
• AAC, WAV, PCM. NTFS audiobestanden
• DRM-beveiligde WMA-bestanden
• WMA-bestanden in de opmaak Lossless.

HET ALARM UITSCHAKELEN

U kunt het alarm op drie manieren uitschakelen. Het alarm wordt na 59 minuten vanaf de eerste keer dat het alarm heeft geklonken automatisch opnieuw ingesteld voor **24 uur later**, tenzij u het alarm volledig annuleert.

HET ALARM OPNIEUW INSTELLEN VOOR 24 UUR LATER
Als u wilt dat de alarmmodus direct wordt gestopt maar dezelfde alarminstelling wordt opgeslagen voor de volgende dag:
• Druk op **POWER** of **1 ALM / 2 ALM**.

REPEAT ALARM
Herdoor wordt uw weksignaal elke 9 minuten herhaald.
• Druk tijdens het alarm op **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
→ Op het display wordt **AL1** of **AL2** knipperend weergegeven als het alarm opnieuw klinkt.
• Herhaal indien gewenst (maximaal 6 keer).

HET ALARM ANNULEREN
Druk een of meerdere keren op de knop **1 ALM** of **2 ALM** totdat **AL1** of **AL2** verdwijnt.

STATION (zie 4)
Als u een iPod aansluit op uw DC200, kunt u luisteren naar de muziek die u op de iPod-speler hebt opgeslagen via de krachtige luidsprekers van het apparaat.

COMPATIBELE DRAAGBARE SPELERS
• De volgende Apple iPod-modellen met 30-pins stationsconnector:
iPod Touch 4 GB/8 GB, 20 GB, 40 GB, iPod Photo 20 GB/30 GB/40 GB/60 GB,
iPod Video 30 GB/60 GB/80 GB, iPod Classic 80 GB/160 GB, Mini en Nano.

STATIONSADAPTERS
Voordat u uw speler op het station aansluit, klikt u de compatibele stationsadapter in het station, zodat u de speler goed op het station kunt aansluiten.

De juiste stationsadapter selecteren
• Zoals achter op de adapter vermeld, zijn er voor het iPod-station 4 verschillende stationsadapters beschikbaar die op de volgende iPods passen:
iPod Touch 4 GB/8 GB, 20 GB, 40 GB, iPod Photo 20 GB/30 GB/40 GB/60 GB,
iPod Video 30 GB/60 GB/80 GB, iPod Classic 80 GB/160 GB, Mini en Nano.

MUZIEK AFSPELEN VANAF EEN USB-APPARAAT VOOR MASSAOPSLAG

1 Controleer of de DC200 is aangesloten op een stopcontact.
2 Druk herhaaldelijk op **SOURCE** om de USB-modus te selecteren.
3 Sluit een compatibel USB-apparaat voor massaopslag aan op de USB-poort van de DC200 met de markering ←ψ.
Gebruik zo nodig een geschikte USB-kabel om het apparaat op de USB-poort van de DC200 aan te sluiten.
→ Het apparaat wordt automatisch ingeschakeld.
• Als het apparaat niet wordt ingeschakeld, schakel het dan handmatig in en sluit het apparaat opnieuw aan.

TRACKNUMMERS PROGRAMMEREN
1 Druk op **■** om het afspelen te stoppen.
2 Druk op **PROG** om de programmeermodus te openen.
→ Het huidige albumnummer knippert.
3 Druk op **⏮◀ / ▶⏭** om het gewenste albumnummer te selecteren.
4 Druk op **PROG** om te bevestigen.
→ Het huidige tracknummer knippert
5 Druk op **⏮◀ / ▶⏭** om het gewenste tracknummer te selecteren.
6 Druk op **PROG** om te bevestigen.
7 Herhaal de stappen 3 tot en met 6 om alle gewenste tracks te selecteren en op te slaan.
8 Als u uw programma wilt afspelen, drukt u op **▶II**.

Aurtige tips:
– Tot 999 afspeelbare geluidsbestanden, opgeslagen op een USB harde schijf, kunnen weergegeven worden op de DC200.
– Tot 99 afspeelbare albums, opgeslagen op een USB harde schijf, kunnen geselecteerd en weergegeven worden op de DC200.
– Noteer dat de bestandnamen van MP3-bestanden moeten eindigen op .mp3.
– Voor DRM-beveiligde WMA-bestanden gebruikt u de Windows Media Player 10 (of hoger) voor het branden / de conversie van cd's. Surf naar www.microsoft.com voor meer details over de Windows Media Player en WM DRM (Windows Media Digitaal Rechtenbeheer).

TIPS BIJ PROBLEMEN

Bij storingen eerst de volgende punten controleren alvorens het toestel in te reparatie geven. Als u een problem niet met de volgende tips kunt oplossen, raadpleeg dan uw leverancier of een servicecentrum.

WAARSCHUWING: *Nooit proberen het toestel zelf te repareren, omdat dit de garantie ongeldig maakt. Toestel niet openen vanwege gevaar van elektrische schokken!*

Geen geluid
– *De geluidsterkte is niet geregeld*
• **VOLUME** regelen

Onderbroken gekoetter tijdens FM-ontvangst
– *Zwak signaal*
• De draadantenne geheel uittrekken en in de juiste richting leggen

De wekker werkt niet
– *De wekkertijd/modus is niet ingesteld*
• Zie WEKKER ZETTEN
– *De geluidsterkte is te zacht voor de radio*
• De geluidsterkte verhogen

Stationsbediening
– *U kunt de knoppen op de DC200 of de bijbehorende afstandsbediening niet gebruiken om door het menu van de speler te navigeren of foto's op het geplaatste station af te spelen*
• Met de knoppen op de DC200 en de bijbehorende afstandsbediening kunt u alleen audio-inhoud afspelen. Als u door het menu van de speler wilt navigeren, gebruikt u de knoppen op de speler zelf.
– *Sommige knoppen op de DC200 en de bijbehorende afstandsbediening hebben geen functie*
• Alleen de knoppen (**▶II**, **■**, **⏮**, **⏭** en **VOLUME**) werken.

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!
Per trarre completo vantaggio dell'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su: www.philips.com/welcome.

ACCESSORI FORNITI

– 1 adattatore CA/CC da 9 V certificato
(marca: PHILIPS, N. modello.: AS140-090-Dw,
Ingresso: 100-240 V, ~ 50/60 Hz, 0,7 A; uscita: 9,0 V ⎓ 1,56 A)
– 4 adattatori dock (per vari tipi di iPod)
– 1 cavo AUX-IN

COMANDI (vedere 1)

① **SOURCE**
– consente di selezionare le modalità TUNER
(SINTONIZZATORE)/iPod/USB/NATURE (NATURA)/AUX

② **POWER**
– consente di accendere il sistema o di passare alla modalità standby
– consente di interrompere la sveglia attiva per 24 ore
– consente di disattivare la funzione di spegnimento automatico

③ **SLEEP**
– consente di attivare/disattivare la funzione di spegnimento automatico

④ **iPod MENU**
– consente di entrare nel menu dell'iPod

⑤ **PROG / SET TIME**
– consente di attivare/confermare l'impostazione dell'orologio

⑥ **▲/ ▼/ ◀/ ▶**
per iPod . . . . . consente di muoversi all'interno del menu dell'iPod
ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶
– consente di selezionare una stazione radio preimpostata
– consente di selezionare gli album in modalità USB
– consente di selezionare il fuso orario in modalità orologio
VOLUME ▲/ ▼
– consente di regolare il livello del volume

OK
per iPod . . . . . consente di confermare la scelta del menu.

⑦ **Connettore dock**
– consente di collegare il lettore iPod

⑧ **Jack USB**
– consente di collegare un dispositivo USB di archiviazione di massa

⑨ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
– consente di spengere la sveglia per 9 minuti
– consente di modificare la luminosità del display

⑩ **TUNING ⏮◀ / ▶⏭**
– consente di regolare le impostazioni dell'orologio/sveglia
– consente di eseguire la sintonizzazione delle stazioni radio
– consente di selezionare il brano precedente/successivo in modalità iPod/USB
– consente di eseguire la ricerca veloce avanti/indietro in modalità iPod/USB

MODE
– consente di selezionare modalità di riproduzione differenti: ad esempio REPEAT (RIPETI) o SHUFFLE (ORDINE CASUALE).

▶II
– consente di avviare/mettere in pausa la riproduzione in modalità iPod/USB

■
– consente di interrompere la riproduzione in modalità iPod/USB

⑪ **1 ALM / 2 ALM**
– consente di attivare/confermare le impostazioni di sveglia 1/sveglia 2
– consente di visualizzare l'orario di sveglia 1/sveglia 2
– consente di disattivare sveglia 1/sveglia 2

⑫ **DISPLAY**
– consente di mostrare le impostazioni di orologio/sveglia e lo stato dell'apparecchio

⑬ **Jack AUX IN (3,5 mm)**
– consente di collegare una sorgente audio esterna

⑭ **Jack POWER**
– presa per l'adattatore CA/CC da 9 V

⑮ **Antenna** – consente di migliorare la ricezione FM

4 Tenere premuto o premere ripetutamente **⏮◀ / ▶⏭** per impostare e regolare i minuti.
5 Premere **PROG/SET TIME** per confermare.
6 In modalità orologio, premere **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** per impostare il fuso orario.
7 Per ingrandire o rimpicciolire il display dell'orologio, premere **MODE** in modalità orologio.

TUNER

1 Premere ripetutamente **SOURCE** per accendere la radio (solo FM).
→ Il display visualizza la frequenza dell'ultima stazione radio selezionata. Se si sta ascoltando una stazione preimpostata, anche quest'ultima viene mostrata sul display (vedere 2)
2 Regolare l'audio utilizzando i pulsanti **VOLUME ▲ / ▼**.
3 Per selezionare delle stazioni preimpostate, premere una o più volte **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶**.

SINTONIZZAZIONE DELLE STAZIONI RADIO

1 Tenere premuto **⏮◀ / ▶⏭** fino a che la frequenza sul display inizia a cambiare.
→ Quando il sistema si sintonizza su una stazione sufficientemente potente, sul display appare la frequenza.
• Per sintonizzare una stazione con segnale debole, premere brevemente e ripetutamente **⏮◀ / ▶⏭** fino a quando non si ottiene una ricezione ottimale.

Per migliorare la ricezione (FM):
Estendere e regolare l'antenna in modo da ottenere la migliore ricezione.

SALVATAGGIO E USO DELLE STAZIONI PREIMPOSTATE
È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio FM.
1 Sintonizzare sulla stazione desiderata (vedere SINTONIZZAZIONE DELLE STAZIONI RADIO)
2 Premere **PROG** per attivare la programmazione, quindi premere **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** per selezionare il numero preimpostato desiderato.
3 Premere nuovamente **PROG** per confermare.
4 Premere **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** per ascoltare una stazione preimpostata.

Programmazione automatica
1 Tenere premuto **PROG** per più di due secondi.
→ Le stazioni radio disponibili saranno salvate automaticamente.

RIPRODUZIONE DELLA MUSICA DELL'IPOD TRAMITE DC200

1 Rimuovere il rivestimento superiore della base dock.
2 Inserire il lettore iPod compatibile nel connettore.
3 Premere ripetutamente **SOURCE** per attivare la modalità iPod.
• Make sure that you have powered on Apple iPod before selecting iPod source.
→ Se l'iPod è inserito, sul display del sistema DC200, viene visualizzata la scritta "iPod".
4 Il lettore iPod collegato avvia automaticamente la riproduzione.

Note:
– *Utilizzando i pulsanti (***▶II***,* **⏮◀** *e* **▶⏭** *e* ***VOLUME*** *) del sistema DC200, sono disponibili le seguenti funzioni: riproduci/pausa, selezione del brano precedente/successivo, avanti/indietro veloce e modifica delle impostazioni del volume.*
– *I pulsanti (***▶II***,* **⏮◀** *e* **▶⏭** *e* ***VOLUME*** *) del sistema DC200 possono funzionare solo con la riproduzione dei contenuti audio salvati nel lettore posto sulla base dock.*
– *To navigate the iPod menu, you may use* ***iPod MENU***, ***▲▼*** *or* ***OK*** *del sistema.*
– *Quando si preme il pulsante iPod MENU in modalità iPod, i pulsanti* ***iPod MENU***, ***◀▶▲▼*** *e* ***OK*** *svolgono innanzitutto le funzioni di navigazione per poi ripristinare le funzioni originali.*
– *Per le funzioni e le caratteristiche tecniche del lettore iPod, fare riferimento al relativo manuale.*
– *Questo sistema non supporta l'uscita video per iPod.*

Utilizzare la connettività USB
• Il dispositivo DC200 è dotato di una porta USB, con funzione plug and play che permette di riprodurre, dal dispositivo DC200, la musica digitale e i contenuti partati memorizzati nella periferica di archiviazione di massa USB.
• Grazie ad un dispositivo USB di archiviazione di massa, è possibile utilizzare tutte le funzionalità del sistema DC200.

Periferiche di archiviazione di massa USB compatibili
Con il sistema DC200, si può utilizzare:
– memoria flash USB (USB 2.0 o USB1.1)
– lettori flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
• La periferica USB che richiede l'installazione di driver non è supportata (Windows XP).

– **POWER**
– **SLEEP** una o più volte fino a che sul display non compare la scritta OFF (Disattivo).

Suggerimenti: *in modalità standby è possibile premere* ***SLEEP*** *per accendere l'apparecchio e impostare la funzione SLEEP.*

COLLEGAMENTO DI UN DISPOSITIVO ESTERNO

È possibile ascoltare l'audio di una periferica esterna collegata tramite gli altoparlanti del sistema DC200.
1 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la modalità AUX.
2 Utilizzare il cavo AUX-IN in dotazione per collegare il jack **AUX IN** dell'unità DC200 ad un jack **AUDIO OUT** o ad una presa per cuffie di un dispositivo esterno (come un lettore CD o un videoregistratore).

MANUTENZIONE

- Installare l'unità accanto a una presa AC e in una posizione che consenta di raggiungere facilmente la presa di corrente AC.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia, umidità. Sabbia o calore eccessivo causato da elementi riscaldanti o dalla luce del sole diretta.
- Per pulire l'apparecchio usare un panno morbido e umido o camoscio. Non usare prodotti per la pulizia che contengano benzene, solvente ecc. Dal momento che possono danneggiare l'apparecchio.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

CAUZIONE:

Alto voltaggio! Non aprire. Si corrono rischi di scossa elettrica. L'apparecchio non contiene parti utili all'utente. Eventuali modifiche apportate al prodotto potrebbero risultare in radiazioni pericolose di EMC (compatibilità elettromagnetica) o altri funzionamenti nocivi.
Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio della Unione Europea.

OK

per iPod . . . . . consente di confermare la scelta del menu.

⑦ **Connettore dock**
– consente di collegare il lettore iPod

⑧ **Jack USB**
– consente di collegare un dispositivo USB di archiviazione di massa

⑨ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
– consente di spengere la sveglia per 9 minuti
– consente di modificare la luminosità del display

⑩ **TUNING ⏮◀ / ▶⏭**
– consente di regolare le impostazioni dell'orologio/sveglia
– consente di eseguire la sintonizzazione delle stazioni radio
– consente di selezionare il brano precedente/successivo in modalità iPod/USB
– consente di eseguire la ricerca veloce avanti/indietro in modalità iPod/USB

MODE
– consente di selezionare modalità di riproduzione differenti: ad esempio REPEAT (RIPETI) o SHUFFLE (ORDINE CASUALE).

▶II
– consente di avviare/mettere in pausa la riproduzione in modalità iPod/USB

■
– consente di interrompere la riproduzione in modalità iPod/USB

⑪ **1 ALM / 2 ALM**
– consente di attivare/confermare le impostazioni di sveglia 1/sveglia 2
– consente di visualizzare l'orario di sveglia 1/sveglia 2
– consente di disattivare sveglia 1/sveglia 2

⑫ **DISPLAY**
– consente di mostrare le impostazioni di orologio/sveglia e lo stato dell'apparecchio

⑬ **Jack AUX IN (3,5 mm)**
– consente di collegare una sorgente audio esterna

⑭ **Jack POWER**
– presa per l'adattatore CA/CC da 9 V

⑮ **Antenna** – consente di migliorare la ricezione FM

USO DELLA SVEGLIA

INFORMAZIONI GENERALI
È possibile impostare due orari diversi per la sveglia. Questa opzione può essere utile, ad esempio, se è necessario alzarsi ad orari diversi durante i giorni lavorativi e nel weekend ed è inoltre possibile impostare diversi tipi di sveglia:
• Modalità sintonizzatore.
• Modalità iPod/USB
• Modalità suoni della natura.
• Modalità cicalino. Il cicalino, dapprima soffuso, aumenta la propria intensità sonora nell'arco di pochi secondi.

IMPOSTAZIONE DELL'ORARIO E DELLA MODALITÀ DI SVEGLIA (vedere 3)

1 Partendo da una modalità qualsiasi, tenere premuto **1 ALM** o **2 ALM** per due secondi.
→ L'icona **AL1** / **AL2** e le cifre delle ore lampeggiano.
2 Tenere premuto o premere ripetutamente **⏮◀ / ▶⏭** per impostare e regolare le ore.
3 Premere **1 ALM** o **2 ALM** per confermare.
→ L'icona **AL1** / **AL2** e le cifre dei minuti lampeggiano.
4 Tenere premuto o premere ripetutamente **⏮◀ / ▶⏭** per impostare e regolare i minuti.
5 Premere **1 ALM** o **2 ALM** per confermare.
→ L'icona della modalità della sveglia selezionata lampeggia.
6 Premere ripetutamente **⏮◀ ▶⏭** / **SOURCE** per selezionare la modalità della sveglia desiderata.
• Per la modalità suoni della natura, premere **ALBUM/PRESET -/+ ◀/▶** per selezionare il brano relativo ai suoni della natura preferito.
→ Nell'ora impostata per la sveglia, la sorgente audio prescelta o il cicalino si attiveranno automaticamente.

Suggerimenti
– *Se è stata selezionata la modalità TUNER (SINTONIZZATORE), verificare di essersi sintonizzati su una stazione radio prima di spegnere il dispositivo.*
– *Se è stata selezionata la modalità iPod/USB, assicurarsi di aver collegato un lettore iPod o un dispositivo USB compatibile; in caso contrario verrà selezionata automaticamente la modalità cicalino.*
– *Per controllare l'impostazione della sveglia di* ***AL1*** *o* ***AL2****, premere* ***1 ALM*** *oppure* ***2 ALM****.*

Nota:
In alcuni lettori flash USB (o periferiche di memoria), i contenuti memorizzati sono registrati utilizzando tecnologie di protezione del copyright. Questi contenuti protetti non potranno essere riproducibili su nessun altro dispositivo (come questo sistema DC200).

Formati supportati:
– USB o formato del file di memoria FAT12, FAT16, FAT32 (dimensione del settore: 512 - 65536 byte)
– Velocità di trasmissione dati per gli MP3: 32-320 Kbps e velocità variabile
– WMA versione 9 o superiore
– Massimo 8 livelli di annidamento per le directory
– Numero di album/ cartelle: massimo 99
– Numero di tracce /titoli: massimo 999
– ID3 tag v2.0 o successiva
– Nome del file in Ulcode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

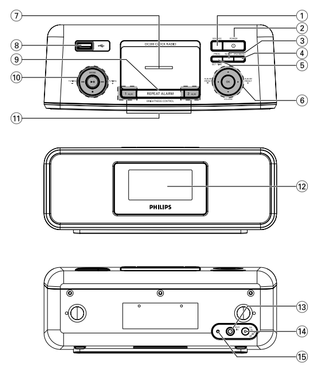
Il sistema non sarà in grado di riprodurre o supportare:
• Album vuoti: un album vuoto non contiene file MP3/WMA e non verrà visualizzato sul display.
• I formati di file non supportati saranno. Questo significa che ad esempio documenti di Word .doc o file MP3 con estensione .dff vengono ignorati e non saranno riprodotti.
• AAC, WAV, PCM. NTFS audio file
• File WMA protetti con DRM
• file WMA in formato Lossless

RIPRODUZIONE DA UNA PERIFERICA DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA USB

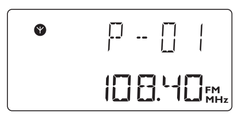
1 Assicurarsi che l'unità DC200 sia alimentata.
2 Premere più volte **SOURCE** per selezionare la modalità USB.
3 Collegare una periferica di memorizzazione USB compatibile alla porta USB ←ψ del sistema DC200.
Se necessario utilizzare un cavo USB compatibile per collegare la periferica alla porta USB dell'unità DC200.
→ La periferica si avvia automaticamente.
• Se questo non si verifica, accenderla manualmente e ricollegarla.

**D

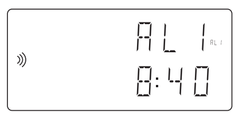
1



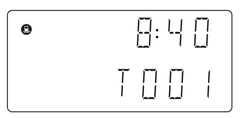
2



3



4



Svenska

Gratis till ditt inköp och välkommen till Philips!
För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på: www.philips.com/welcome.

MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR

– 1 certifierad 9 V nätadapter
(Märke: PHILIPS, modellnr: AS140-090-Dw,
Ingång: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,7 A, Utgång: 9,0 V ⎓ 1,56 A)
– 4 dockningsadaptar (för olika iPod-modeller)
– 1 AUX-IN-kabel

KONTROLLER (se 1)

1 **SOURCE**
– välj TUNER-/iPod-/USB-/NATURE-/AUX-läge
2 **POWER**
– slå på systemet eller aktivera standbyläge
– stoppa aktiv larm i 24 timmar
– avaktivera insomningsfunktionen
3 **SLEEP**
– aktivera/avaktivera insomningsfunktionen
4 **iPod MENU**
– öppna iPod-menyn
5 **PROG / SET TIME**
– aktivera/bekräfta inställning för klocktid
6 **▲ / ▼ / ◄ / ►**
för iPod . . . . . navigera i iPod-menyn
ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►
– välj en förinställd radiokanal
– välj album i USB-läge
– välj fotoram i klockläge
VOLUME ▲ / ▼
– justera ljudnivån

4 Hållі ned eller tryck på **I◄◄ / ►►I** flera gånger för att ställa in och justera minutema.
5 Bekräfta genom att trycka på **PROG/SET TIME**.
6 I klocklage trycker du på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ /►** och ställer in tidszonen.
7 Om du vill zooma in/ut klockvisningen trycker du på **MODE** i klocklåge.

TUNER

1 Tryck på **SOURCE** flera gånger om du vill slå på radion (endast FM).
→ I teckenfönstret visas radiofrekvensen för det senast valda vågbandet. Den förinställda radiokanalen visas också om du lyssnar på en sådan. (Se 2)
2 Justera ljudet med **VOLUME ▲ / ▼**.
3 Välj förinställda radiokanaler genom att trycka på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►** en eller flera gånger.

STÄLLA IN RADIOKANALER

1 Tryck in **I◄◄ / ►►I** tills frekvensen i teckenfönstret ändras.
→ När systemet är inställt på en station som har tillräckligt bra mottagning visas frekvensen.
• Om du vill ställa in på en svag station trycker du kort på **I◄◄ / ►►I** flera gånger tills du hittar den bästa mottagningen.

Förbättra mottagningen (FM):
Dra ut pigtail-antennen helt och rikta in den för att få optimal mottagning.

LAGRA OCH ANVÄNDA FÖRINSTÄLLDA RADIOKANALER
Du kan lagra upp till 20 FM-radiokanaler i minnet.
1 Ställ in önskad kanal (mer information finns i STÄLLA IN RADIOKANALER).
2 Tryck på **PROG** för att aktivera programmeringen och tryck sedan på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►** och välj önskat snabbval.
3 Bekräfta genom att trycka på **PROG** igen.
4 Tryck på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►** när du vill lyssna på en förinställd kanal.

Automatisk lagring: automatisk programmering
1 Tryck på och håll ned **PROG** i mer än två sekunder.
→ Tillgängliga radiokanaler lagras automatiskt.

OK
för iPod . . . . . bekräfta menyval.
7 **Dockningskontakt**
– anslut iPod-spelare
8 **USB-uttag**
– anslut en extern USB-masslagringsenhet
9 **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL**
– stäng av larmet i en 9-minutersperiod
– ändra ljusstyrkan för belysningen i teckenfönstret
10 **TUNING ◄◄ / ►►**:
– justera klock-/larmtid
– ställ in radiokanaler
– välj föregående/nästa spår i iPod-/USB-läge
– snabbsökning framåt/bakåt i iPod-/USB-läget
MODE
– välj olika uppspelningslägen: t.ex. REPEAT (repetera) eller SHUFFLE (slumpvis ordning).
►II
– starta/pausa uppspelning i iPod-/USB-läge
■
– stoppa uppspelningen i iPod-/USB-läge
11 **1 ALARM / 2 ALM**
– aktivera/bekräfta larm 1/larm 2 tidsinställning
– visa larm 1/larm 2 tid
– stäng av larm 1/larm 2 tid
12 **DISPLAY**
– visa klock-/larmtider och status för enheten
13 **AUX IN-uttag (3,5 mm)**
– anslut till extern ljudkälla
14 **POWER-uttag**
– uttag för 9 V nätadapter
15 **Pigtail**
– förbättrar FM-mottagningen

ANVÄNDA LARMET

ALLMÄNT
Du kan ställa in två olika larmtider. Det kan vara praktiskt när du måste vakna vid olika tidpunkter, t.ex. under veckan och på helgen. Du kan även ange olika väckningslägen:
• Tuner.
• iPod/USB.
• Naturljud.
• Larmsignal. Den behagliga larmsignalen ökar ljudtheksvensen inom några sekunder.

STÄLLA IN TID OCH LÄGE FÖR LARM (se 3)

1 Tryck in **1 ALM** eller **2 ALM** i två sekunder i avfritt läge.
→ **AL1** / **AL2** -ikonen och timsiffrorna blinkar.
2 Hållі ned eller tryck på **I◄◄ / ►►I** flera gånger för att ställa in och justera timmarna.
3 bekräfta genom att trycka på **1 ALM** eller **2 ALM**.
→ **AL1** / **AL2** -ikonen och minutsiffrorna blinkar.
4 Hållі ned eller tryck på **I◄◄ / ►►I** flera gånger för att ställa in och justera minuterna.
5 bekräfta genom att trycka på **1 ALM** eller **2 ALM**.
→ Ikonen för det aktuella larmläget blinkar.
6 Tryck på **I◄◄ ►►I / SOURCE** flera gånger och välj önskat läge.
• Om du vill ställa in läget för naturljud trycker du på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►** och väljer önskat naturljud.
→ Vid den inställda larmtiden aktiveras den valda ljudkällan eller larmsignalen automatiskt.

Praktiska tips:
– *Om du har valt TUNER som larmläge måste du ställa in en radiokanal innan du stänger av enheten.*
– *Om du har valt iPod/USB som larmläge måste du ansluta den kompatibla iPod-spelaren eller USB-enheten, annars väljer läget för larmsignal automatiskt.*
– *Kontrollera larmtidsinställningen för **AL1** eller **AL2** genom att trycka på **1 ALM** eller **2 ALM**.*

Dansk

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!
For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på: www.philips.com/welcome.

MEDFØLGENDE TILBEHØR

– 1 certificeret AC/DC 9 V adapter
(varemærkenavn: PHILIPS, modellnr.: AS140-090-Dw,
Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz 0,7 A, output: 9,0 V ⎓ 1,56 A)
– 4 dockadaptere (til forskellige typer af iPod)
– 1 AUX-IN-kabel

KNAPPER (se 1)

1 **SOURCE**
– vælger mellem tilstandene TUNER/iPod/USB/NATURE (NATURI)/AUX
2 **POWER**
– tænder for systemet eller sætter det i standbytilstand
– stopper en aktiv alarm i 24 timer
– deaktiverer sleep-funktionen
3 **SLEEP**
– aktiverer/deaktiverer sleep-funktionen
4 **iPod MENU**
– åbner iPod-menuen
5 **PROG / SET TIME**
– aktiverer/bekræfter indstilling af klokkeslæt
6 **▲ / ▼ / ◄ / ►**
til iPod . . . . . navigerer i iPod-menuen
ALBUM/PRESET -/+ ◄ / ►
– vælger en forudindstillet radiostation
– vælger album i USB-tilstand
– vælger tidszone i ur-tilstand
VOLUME ▲ / ▼
– justerer lydstyrken

OK
til iPod . . . . . bekræfter menuvalg.
7 **Dockstik**
– tilslutter iPod-afspiller
8 **USB-stik**
– bruges til at tilslutte en ekstern USB-masselagringsenhed
9 **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL**
– slukker for den aktive alarm i 9 minutter
– justerer displayets lysstyrke
10 **TUNING ◄◄ / ►►**
– justerer ur/vækketidspunkt
– indstiller radiostationer
– vælger forrige/næste spor i iPod-/USB-tilstand
– hurtige søgninger frem/tilbage i iPod-/USB-tilstand
MODE
– vælger forskellige afspilningstilstande: f.eks. REPEAT (Gentag) eller SHUFFLE (Tilfældig rækkefølge).
►II
– starter/sætter afspilningen på pause i iPod-/USB-tilstand
■
– stopper afspilningen i iPod-/USB-tilstand
11 **1 ALM / 2 ALM**
– aktiverer/bekræfter tidsindstillingen for alarm 1/alarm 2
– viser tidspunktet for alarm 1/alarm 2
– slukker tidspunktet for alarm 1/alarm 2
12 **DISPLAY**
– viser ur/alarmtidspunkter og status for indstillingen
13 **AUX IN-stik (3,5 mm)**
– forbindes med ekstern lydkilde
14 **POWER-stik**
– stik til AC/DC 9 V-adapter
15 **Spiralantenne**
– forbedrer FM-modtagelser

STRØMFORSYNING

Lysnetadapter
1 Slut lysnetadapteren til enhedens **DC 9 V**-stik og til strømforsyningen.

Nyttige tip: Brug kun den medfølgende adapter for at undgå skader på enheden!

Oplysninger om strømstyrke findes i bunden af enheden.

SELVFORSYNENDE STRØMOPBAKNING

Med den selvforsynende strømopbakning bliver indstillingerne for dagen samt vække-og urtidspunkterne gemt i op til 10 minutter, når der er en strømafbrydelse f.eks. AC strømsvigt. Hele clockradio- og baggrundsbelysningen bliver afbrudt.
• Hvis lysnetforsyningen kommer igen efter 10 minutters forløb og displayet viser: blinkende urtid– angiver, at det er nødvendigt at indstille urets tid igen.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

Sådan tændes systemet
• Tryk på **POWER**.
→ Systemet skifter til den senest valgte kilde.

Sådan ændres systemet til standbytilstand
• Tryk på **POWER** i enhver kildetilstand.

Lysstyrke
Tryk på **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL** én eller flere gange.
• Displayets lysstyrke kan justeres:
***Bright (Lys)** → **Low (Lav)** → **Off (Fra)** → **Bright (Lys)** .*

STRÖMFÖRSÖRJNING

Nätadapter
1 Anslut nätadaptern till **DC 9V** uttaget och strömuttaget på enheten.

Praktiska tips: Använd endast den medföljande adaptern så undviker du att enheten skadas.

Spänningen anges på enhetens undersida.

UPPBACKNING MED EGEN ENERGIKÄLLA

Tack vare uppbackningsfunktionen lagras inställningarna för veckodag, väckning och klocka i upp till 10 minuter när radion inte får ström t.ex. vid strömavbrott.
Hela klockradion och teckenrutans bakbelysning stängs av.
• Om det har gått mer än 10 minuter när strömmen kommer tillbaka, clock time blinking– för att ange att du måste ställa om klockan, och.

GRUNDLÄGGANDE FUNKTIONER

Slå på systemet
• Tryck på **POWER**.
→ Systemet väljer till senast valda källa.

Ställa in systemet i standbyläge
• Tryck på **POWER** i valfritt källäge.

Ljusstyrka för skärmbelysningen
Tryck på **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL** en eller flera gånger.
• Ljusstyrkan för teckenfönstret kan justeras:
Bright (ljus)** → **Low (låg)** → **Off (av)** → **Bright (ljus).

STÄLLA KLOCKAN

1 I standbyläge trycker du in **PROG/SET TIME** tills klockans siffror blinkar.
2 Hållі ned eller tryck på **I◄◄ / ►►I** flera gånger för att ställa in och justera timmarna.
3 Bekräfta genom att trycka på **PROG/SET TIME**.
→ Klockans siffror för minuter blinkar.

STÄNGA AV LARMET

Du kan stänga av larmet på tre olika sätt. Om du inte stänger av larmet helt väljs 24-timmars larmåterställningen automatiskt 59 minuter efter att det första larmet aktiverats.

24-TIMMARS LARMÅTERSTÄLLNING
Om du vill att larmläget ska avbrytas direkt men även vill behålla samma larminställning till följande dag:
• Tryck på **POWER** eller **1 ALM / 2 ALM**.

UPPREPA LARM
Larmsignalen upprepas med nominutersintervall.
• Tryck på **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL** när larmet hörs.
→ **AL1** eller **AL2** blinkar i teckenfönstret när larmet upprepas.
• Upprepa om du vill (upp till 6 gånger).

AVBRYTA LARMET FULLSTÄNDIGT
• Tryck på **1 ALM** eller **2 ALM** en eller flera gånger tills **AL1** eller **AL2** försvinner.

DOCKNINGSSTATION (se 3)
Genom att ansluta iPod-spelaren till DC200 kan du lyssna på musiken som är lagrad i iPod-spelaren genom enhetens kraftfulla högtalare.

KOMPATIBLA BÄRBARA SPELARE
– De flesta Apple iPod-modeller med 30-stifts dockningskontakt enligt följande: iPod Touch 4GB/8GB, 20GB, 40GB, iPod Photo 20GB/30GB/40GB/60GB, iPod Video 30GB/60GB/80GB, iPod Classic 80GB/160GB, Mini och Nano.

DOCKNINGSADAPTRAR
Innan du ansluter spelaren till dockningsstationen sätter du in rätt adapter i dockningsstationen för att ge en bra passform åt spelaren som ska dockas.

Välja rätt dockningsadapter
• *För iPod-dockningskontaktan ingår 4 adaptrar av olika typer, vilket anges på adapterns baksida, som passar följande iPod-spelare:*
iPod Touch 4GB/8GB, 20GB, 40GB, iPod Photo 20GB/30GB/40GB/60GB, iPod Video 30GB/60GB/80GB, iPod Classic 80GB/160GB, Mini och Nano.

Om det behövs använder du en USB-kabel till att ansluta enheten till USB-porten på DC200.
→ Enheten slås på automatiskt.
• Om enheten inte slås på sätter du på den manuellt och ansluter den sedan igen.

PROGRAMMERA SPÅRNUMMER
1 Tryck på **PROG** för att stoppa uppspelningen.
2 Tryck på **PROG** om du vill öppna programmeringsläget.
→ Det aktuella albumnumret blinkar.
3 Tryck på **I◄◄ / ►►I** och välj önskat albumnummer.
4 Bekräfta genom att trycka på **PROG**.
→ Det aktuella spårnumret blinkar.
5 Tryck på **I◄◄ / ►►I** och välj önskat spårnummer.
6 Bekräfta genom att trycka på **PROG**.
7 Upprepa steg 3-6 om du vill välja och lagra alla önskade spår.
8 Starta uppspelningen av programmet genom att trycka på **►II**.

Hjälpsamma tips:
– Upp till 999 audiofiler möjliga att spela och lagrade på en USB masslagringsenhet kan spelas på DC200.
– Upp till 99 album möjliga att spela och lagrade på en USB masslagringsenhet kan väljas och visas på displayen på DC200.
– Se till att filnamnen på MP3 filer slutar med .mp3.
– För DRM skyddade WMA filer, använd Windows Media Player 10 (eller senare) för CD brännings/konvertering. Besök www. microsoft.com för detaljer om Windows Media Player och WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).
– Ol. visas i teckenfönstret under uppspelning med en USB-enhet innebär det att USB-enheten elektrisk överbelastar DC200. Du måste byta ut en USB-enhet.

INDSTILLING AF UR

1 I standbytilstand skal du trykke på og holde **PROG/SET TIME** nede, indtil urofrene blinker.
2 Du skal gentagne gange trykke på eller holde **I◄◄ / ►►I** nede for at justere timerne.
3 Tryk på **PROG/SET TIME** for at bekræfte.
→ Urcifrene til minutter blinker.
4 Du skal gentagne gange trykke på eller holde **I◄◄ / ►►I** nede for at indstille eller justere minutterne.
5 Tryk på **PROG/SET TIME** for at bekræfte.
6 I urtilstand skal du trykke på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ /►** for at indstille den aktuelle tidszone.
7 For at zoome ind/ud på visning af uret skal du trykke på **MODE** i urtilstand.

TUNER

1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at skifte til radio (kun FM).
→ Displayet viser radiofrekvens for det sidst valgte bølgebånd. Den faste station vises også, hvis du lytter til en forudindstilling. (Se 2)
2 Juster lyden ved hjælp af **VOLUME ▲ / ▼**.
3 For at vælge faste stationer skal du trykke på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ /►** én eller flere gange.

INDSTILLING AF RADIOSTATIONER
1 Tryk på og hold **I◄◄ / ►►I** nede, indtil frekvensen på displayet ændres.
→ Når systemet tuner ind på en station med tilstrækkelig modtagelse, viser displayet dens frekvens.
• Tryk kortvarigt og gentagne gange på **I◄◄ / ►►I**, indtil modtagelsen er optimal, hvis du vil indstille modtagelsen af en svag station.

Sådan forbedres modtagelsen (FM):
Trækspiralantennen ud, og ret den ind for at få optimal modtagelse.

LAGRING OG ANVENDELSE AF FASTE STATIONER
Du kan gemme op til 20 FM-radiostationer i hukommelsen.
1 Stil ind på den ønskede station (se INDSTILLING AF RADIOSTATIONER).
2 Tryk på **PROG** for at aktivere programmeringen, og tryk derefter på

ALBUM/PRESET -/+ ◄ /► for at vælge et ønsket forudindstillet nummer.
3 Tryk på **PROG** igen for at bekræfte.
4 Tryk på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ /►** for at lytte til en fast station.

Automatisk lagring: Automatisk programmering
1 Hold **PROG** nede i mere end to sekunder.
→ Tilgængelige radiostationer bliver automatisk gemt.

BRUG AF ALARMEN

GENERELT
Der kan indstilles to forskellige alarmtidspunkter. Det kan vise sig at være nyttigt, når du har brug for at blive vækket på forskellige tidspunkter, f.eks. i løbet af en uge eller en weekend, og du kan indstille til forskellige vækningstilstande:
• Tunertilstand.
• iPod/USB-tilstand.
• Naturlydtilstand.
• Buzzertilstand. Ved bid vækning med summeralarm øges biplydens frekvens efter nogle sekunder.

INDSTILLING AF ALARMTIDSPUNKT OG -TILSTAND (se 3)

1 I enhver tilstand skal du trykke på og holde **1 ALM** eller **2 ALM** nede i to sekunder.
→ **AL1** / **AL2** -ikonet og timecifrene blinker.
2 Hold **I◄◄ / ►►I** nede, eller tryk på dem gentagne gange for at indstille og justere timerne.
3 Tryk på **1 ALM** eller **2 ALM** for at bekræfte.
→ **AL1** / **AL2** -ikonet og minutcifrene blinker.
4 Hold **I◄◄ / ►►I** nede, eller tryk på dem gentagne gange for at indstille og justere minutterne.
5 Tryk på **1 ALM** eller **2 ALM** for at bekræfte.
→ Ikonet for den aktuelle alarmtilstand blinker.
6 Tryk på **I◄◄ ►►I / SOURCE** gentagne gange for at vælge den ønskede alarmtilstand.
• For at indstille til naturlydtilstand skal du trykke på **ALBUM/PRESET -/+ ◄ /►** for at vælge det ønskede nummer med naturlyde.
→ På det valgte vækketidspunkt tændes det automatisk for den valgte lydkilde eller buzzer.

Nyttige tips:
– *Hvis du har valgt alarmtilstanden TUNER, skal du kontrollere, at du har indstillet til den korrekte station, før du slukker for enheden.*
– *Hvis du har valgt iPod/USB-alarmtilstand, skal du kontrollere, at du har tilsluttet en kompatibel iPod-afspiller eller USB-enhed, ellers vælges buzzertilstand automatisk.*
– *For at kontrollere indstillingen for vækketidspunktet for **AL1** eller **AL2** skal du trykke på **1 ALM** eller **2 ALM***

SÅDAN SLÅS ALARMEN FRA

Alarmen kan slås fra på tre måder. Medmindre du annullerer alarmen helt, vælges **24-hour ALARM RESET** (Nulstilling af alarm efter 24 timer) automatisk 59 minutter efter det tidspunkt, alarmen går i gang første gang.

NULSTILLING AF ALARM EFTER 24 TIMER
Hvis du vil have, at alarmtilstanden skal stoppes med det samme, men du også gerne vil beholde den samme alarmindstilling til den følgende dag:
• Tryk på **POWER** eller **1 ALM / 2 ALM**.

REPEAT ALARM (GENTAG ALARM)
Denne funktion sørger for, at summeralarmen lyder med 9 minutters intervaller.
• Mens alarmen lyder, skal du trykke på **REPEAT ALARM / SNOOZEFREE CONTROL**.
→ Displayet viser **AL1** eller **AL2**, som blinker under gentagelse af en alarm.
• Gentag eventuelt (maksimalt 6 gange).

KOMPLET ANNULLERING AF ALARMEN
• Tryk på knappen **1 ALM** eller **2 ALM** én eller flere gange, indtil **AL1** eller **AL2** forsvinder.

DOCK (se 3)
Ved tilslutning af en iPod til din DC200 kan du lytte til musik, der er gemt på iPod-afspilleren, gennem enhedens kraftige højttalere.

KOMPATIBLE BÆRBARE AFSPILLERE
• De fleste Apple iPod-modeller med 30-bens dockstik:
iPod Touch 4 GB/8 GB, 20 GB, 40 GB, iPod Photo 20 GB/30 GB/40 GB/60 GB, iPod Video 30 GB/60 GB/80 GB, iPod Classic 80 GB/160 GB, Mini og Nano.

Systemet vil ikke afspille og understøtter ikke følgende:
• Tomme albummer: et tomt album er et album, der ikke indeholder MP3/WMA filer og vil ikke blive vist i displayet.
• Ikke-understøttede filformater springes over. Dette betyder, at f.eks. Word dokumenter, .doc eller MP3 filer med denominatoren .dll ignoreres og vil ikke blive afspillet.
• AAC, WAV, PCM, NTFS audio filer
• DRM beskyttede WMA filer
• WMA filer i Lossless format

AFSPILNING AF EN USB-MASSELAGRINGSENHED
1 Kontroller, at din DC200 får strøm fra nettet.
2 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge USB-tilstand.
3 Sæt en kompatibel USB-masselagringsenhed i USB-porten på din DC200, som er markeret med ⭠.
Hvis det er nødvendigt, kan du bruge et passende USB-kabel til at forbinde enheden og USB-porten på din DC200.
→ Enheden tændes automatisk.
• Hvis enheden ikke tændes automatisk, skal du tænde for strømmen manuelt og derefter tilslutte den igen.

PROGRAMMERING AF SPORNUMMER
1 Tryk på ■ for at stoppe afspilningen.
2 Tryk på **PROG** for at gå i programmeringstilstand.
→ Det aktuelle albumnummer blinker.
3 Tryk på **I◄◄ / ►►I** for at vælge det ønskede albumnummer.
4 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
→ Det aktuelle spornummer blinker.
5 Tryk på **I◄◄ / ►►I** for at vælge det ønskede spornummer.
6 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
7 Gentag trin 3-6 for at vælge og gemme alle ønskede spor.
8 For at starte afspilningen af dit program skal du trykke på **►II**.

VARNING!

Användaren får inte utföra servicearbeten på delar inne i utrustningen. Om du ändrar något i produkten kan det leda till farlig EMC-strålning eller annan osäker användning.

Denna apparat uppfyller EUs krav beträffande radiostörningar.

Miljöinformation
Användningen av allt miljöfarligt förpackningsmaterial undviks medvetet. Vi har gjort vårt yttersta för att förpackningen lätt skall kunna hanteras vid källsorteringen. Det handlar om två olika material: papp (kartong) och polyeten (påsar, skyddande skumgummi).
Din utrustning är återvinningsbar. Notera dock att spelaren endast kan återvinnas om den plockas isär av ett kvalificerat företag. Ta hänsyn till de regler som gäller i ditt landsområde rörande beträffande avfallshanteringen av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

Undangörande av din gamla produk
Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas.
När den här överstrukna soptorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC.
Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.
Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negative konsekvens för naturen och människors hälsa.

SPELA UPP IPOD MED DC200
1 Ta bort den övre luckan från dockningsstationen.
2 Sätt i det iPod i dockningskontakten.
3 Tryck på **SOURCE** flera gånger för att växla till iPod-läge.
• Kontrollera att Apple iPod-spelaren är påslagen innan du väljer iPod som källa.
→ I DC200:s teckenfönster visas "iPod" om iPod-spelaren är ansluten.
4 Den ansluna iPod-spelaren startar automatiskt.

Obs!
– *Om du använder knapparna (**►II**, **I◄◄**, **►►I**, och **VOLUME**) på DC200 bör följande uppspelningsfunktioner tillgängliga: spela upp/paus, väljja nästa/föregående spår, snabbspolning framåt/bakåt och volymjustering.*
– *Knapparna (**►II**, **I◄◄ ►►I**, och **VOLUME**) på DC200 fungerar endast med uppspelning av det fjärrinnehåll som är lagrat på den dockade spelaren.*
– *När du vill navigera i iPod-menyn kan du använda knapparna **iPod MENU** ▲▼ och **OK** på enheten.*
– *När du trycker på **iPod MENU** i iPod-läget utför knapparna ◄►▲▼ och **OK** först navigeringsfunktionen och återställer sedan de ursprungliga funktionerna.*
– *Information om iPod-användning och -funktioner hittar du i användarhandboken till iPod-spelaren.*
– *Enheten har inte funktioner för iPod-videoutgång.*

Att använda USB anslutning
• DC200 är utrustad med en USB port, och erbjuder en "plug och play funktion" som tillåter dig att, från din DC200, spela digital musik och tidade delar lagrade på en USB masslagringsenhet.
• Om du använder en USB-masslagringsenhet kan du även använda alla funktioner på DC200.

Kompatibel USB masslagringsenhet
Med DC200 systemet, kan du använda:
– USB flash memory (USB 2.0 eller USB1.1)
– USB flash player (USB 2.0 eller USB 1.1)
• USB enheter som erfordrar drivrinstallation stödjs inte (Windows XP).

Observera:
Med en del USB flash players eller minnesenheter, är de lagrade innehållen inspelade genom att använda copyright skyddsteknologi. Sådant skyddat innehåll kommer att tillomöjligt att spela på andra enheter (såsom t.ex. DC200).

Följande format stödjs:
– USB-eller minesfilsformatet FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstorlek: 512 - 65,536 bytes)
– MP3 bit hastighet (data senking): 32-320 Kbps och varierad bit ranking
– WMA version 9 eller tidigare
– Registrerupsättning upp till maximum 8 nivåer
– Antalet album/mappar: maximum 99
– Antalet spår/fritar: maximum 999
– ID3 flik v2.0 eller senare
– Filnamn i Unicode (UTF8(maximum längd: 128 bytes)

Systemet kommer inte att spela eller stödja följande:
• Tomma album: ett tomt album är ett album som inte innehåller MP3/WMA filer, och kommer inte att visas på displayen.
• Ej stödda filformat hoppas över. Det betyder att eg.: Worddokuments .doc eller MP3 filer med format.dll är ignorerade och kan inte spelas.
• AAC, WAV, PCM, NTFS audiofiler
• DRM skyddade WMA filer
• WMA filer i Lossless format

SPELA UPP EN USB-MASSLAGRINGSENHET
1 Se till att DC200 är ansluten till eluttaget.
2 Tryck på **SOURCE** flera gånger och välj USB-läge.
3 Anslut en kompatibel USB-masslagringsenhet till USB-porten märkt ⭠ på DC200.

INSOMNING
Enheten har en inbyggd insomningstimer som gör att radion automatiskt stängs av efter en angiven tidsperiod.

Ställa in och stänga av insomningstimern
1 Ställ in timern genom att trycka på **SLEEP** flera gånger tills önskat timeralternativ visas.
→ Följande alternativ är tillgängliga (tid i minuter):
-:2⏲→9⏲→6⏲→3⏲→ :15→ 0:F.F (av)→ -:2⏲
2 Enheten stängs av automatiskt vid den angivna tiden.
3 Om du vill stänga av insomningstimern trycker du på någon av knapparna:
– **POWER**
– **SLEEP** en eller flera gånger tills **OFF** (av) visas i teckenfönstret.

Praktiska tips: I standbyläge kan du trycka på SLEEP om du vill slå på enheten och ställa in insomningsfunktionen.

Observera!
Strömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

ANSLUTA EN EXTERN ENHET
Du kan lyssna på ljudet från den anslutna externa enheten via högtalarna på DC200.
1 Tryck på **SOURCE** flera gånger och välj AUX-läge.
2 Använd den medföljande AUX-IN-kabeln till att ansluta **AUX IN**-uttaget på DC200 till ett **AUDIO OUT**-eller hörlursuttag på den externa utrustningen (t.ex. CD-spelare eller videobandspelare).

UNDERHÅLL
• Placera enheten nära ett eluttag där elkontakten lätt kan anslutas.
• De mekaniska delarna av apparaten innehåller självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.
• Utsätt inte enheten för fukt, regn, sand eller höga temperaturer orsakade av element eller direkt solljus.
• För att rengöra enheten, använd en mjuk, fuktig trasa eller sämskskinn. Använd inte rengöringsprodukter som innehåller bensin, thinner etc. då dessa kan skada höljet.
• För DM MANIS-kontakten eller ett kontaktdon används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.
• För Batterirma (batteripaket eller installerade batterier) ska inte utsättas för stark hetta som solsken, eld eller liknande.

FELSÖKNING
Om ett fel uppstår, kontrollera först punkterna nedan innan du tar enheten till en reparatör.
Om du inte kan åtgärda problemet genom att följa råden, konsultera din radiohandlare eller servicecentret.

VARNING: Försök under inga omständigheter reparera enheten själv då detta ogiltigförklarar garantin. Öppna inte enheten då det finns risk för att utsättas för en elektrisk stöt!

Inget ljud
– *Volymen är inte justerad*
• Justera VOLUME

Upprepat knastrande ljud vid FM mottagning
– *Dålig signal*
• Dra ut och vrid antennens ände

Larmet fungerar inte
– *Larmtider/ läge är inte inställt*
• Se **INSTÄLLNING AV LARM**
– *Volymen för låg för radio*
• Öka volymen

Drift av dockningsstationen
– *Navigering i menyn eller bildspoppelning på spelaren i dockningsstationen kan inte göras med knapparna på DC200 eller fjärrkontrollen.*
• Med knapparna på DC200 och fjärrkontrollen kan du endast spela upp ljudinnehåll. Om du vill navigera i menyn använder du kontrollerna på spelaren i dockningsstationen.
– *Vissa knappar på DC200 och fjärrkontrollen har ingen funktion.*
• Endast knapparna (**►II**, **■**, **I◄◄ ►►I** och **VOLUME**) fungerar.

TILSLUTNING AF EN EKSTERN ENHED
Du kan lytte til en tilsluttet eksternt enhed via højttalerne på din DC200.
1 Tryk på **SOURCE** gentagne gange for at vælge AUX-tilstand.
2 Brug det medfølgende AUX-IN-kabel til at forbinde **AUX IN**-stikket på din DC200 til et **AUDIO OUT**- eller hovedtelefonstik på eksternt udstyr (f.eks. CD-afspiller eller VCR).

VEDLIGEHOLDELSE
• Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.
• Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
• Udsæt ikke apparatet for fugt, regn, sand eller overophedning forårsaget af et varmeapparat eller direkte sollys.
• Brug en blød, fugtig klud eller et vaskeskind til at rengøre apparatet. Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder benzol, fortyndingsvæske osv., da disse kan ødelægge overfladen.
• Hvis MAINS-stikket eller et apparatstik bruges til at afbryde enheden, forbliver enheden parat til betjening.
• Batterier (installeret batteripakke eller batterier) må ikke udsættes for ekstrem varme fra f.eks. sol, ild eller lignende.

PROBLEMLØSNING
Hvis der opstår et problem, checkes nedenstående liste, før apparatet indleveres til reparation.
Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge nedenstående, bør du kontakte din forhandler eller dit service-center.

ADVARSEL: Prøv under ingen omstændigheder at reparere det apparat selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Åbn ikke apparatet, da der er risiko for elektrisk stød!

Ingen lyd
– *Der er ikke skruet op for lydstyrken*
• Justér VOLUME

Periodisk knitrende lyd ved FM modtagelse
– *Svagt signal*
• Træk antennen helt ud og indstil den

Alarmen virker ikke
– *Alarm-tidspunktet/-funktionen er ikke indstillet/slået til*
• Se **INDSTILLING AF ALARM**
– *Lydstyrken er for lav til at høre radio*
• Øg lydstyrken

Dockhandling
– *Menusøgningen eller fotoafspilning på den dockede afspiller kan ikke udføres vha. knapperne på DC200 eller dens fjernbetjening.*
• Knapperne på DC200 og dens fjernbetjening kan kun kontrollere afspilning og lydindhold. Brug knapperne på den dockede afspiller til at navigere rundt i menuen
– *Nogle knapper på DC200 og dens fjernbetjening fungerer ikke.*
• Det er kun knapperne (**►II**, **■**, **I◄◄ ►►I** og **VOLUME**), der fungerer.

Nyttige hints:
– *Op til 999 spilbare audiofiler lagret på et USB masselagringsapparat kan afspilles på DC200.*
– *Op til 99 spilbare albummer lagret på et USB masselagringsapparat kan vælges og vises på DC200.*
– *Sørg for at filnavnene på MP3-filerne ender på .mp3.*
– *Ved DRM-beskyttede WM-filer bruges Windows Media Player 10 (eller nyere) til at brænder CDer/konvertering. Besøg www. microsoft.com for detaljer om Windows Media Player og WM DRM (Windows Media Digital Rights Management)*
– *Hvis displayet viser "OL" ved afspilning af en USB-enhed, betyder det at enheden overbelaster DC200 elektrisk. Og så må du skifte USB-enhed.*

SLEEP
Denne enhed har en indbygget sleep-timer, som giver mulighed for at slukke automatisk for radioen efter et angivet tidspunkt.

Indstilling af og deaktivering af SLEEP
1 Indstil din timer ved at trykke på **SLEEP** gentagne gange, indtil de ønskede timerfunktioner vises.
→ Valgene er som følger (tid i minutter):
-:2⏲→9⏲→6⏲→3⏲→ :15→0:F.F (fra)→ -:2⏲
2 Enheden slukkes automatisk på det valgte tidspunkt.
3 For at annullere sleep-funktionen skal du trykke på en af følgende:
– **POWER**
– **SLEEP** én eller flere gange, indtil OFF vises på displayet.

*Nyttige tip: I standbytilstand kan du trykke på **SLEEP** for at tænde enheden og indstille SLEEP-funktionen.*